

Cours – 9

चन्द्रपुर का राजा अपने कंजूस स्वभाव के नाम से जाना जाता था। वह मजदूरों से काम करवाता, किसानों से अनाज लेता, सुनारों से आभूषण बनवाता पर पैसे देते वक्त कुछ भी मनगढ़ंत किस्सा बनाकर उन्हें खाली हाथ वापस भिजवा देता। लोग चुप रहते। आखिर राजा से कौन बहस करता।

फिर भी राजा के इस आचरण से त्रसित होकर सुनार नकली आभूषण देने लगे और व्यापारी मिलावटी माल व किसान खराब अनाज राजा के पास पहुँचाने लगे। खराब अनाज व मिलावटी चीजों के सेवन से राजा की तबियत खराब रहने लगी। वह बिस्तर से लग गया। राजा ने मंत्री से कहकर देवशर्मा नामक वैद्य को बुलवाया। राजा की सेहत का सवाल था, इसलिये देवशर्मा ने महँगी जड़ी-बूटी लेकर दवा बनाई और राजा को दी। राजा की तबियत एकदम ठीक हो गई।

परन्तु जब वैद्य को पैसे देने की बात आयी तो राजा ने कहा, “वैद्य जी, कल सपने में मेरे पिताश्री ने बताया कि तुम्हारे पिता उनके खास वैद्य थे और उन्होंने खुश होकर तुम्हारे पिता को पेशगी बतौर बहुत सारा पैसा दिया था और कहा था कि वे अपने बेटे को भी वैद्य बनाये ताकि वह भी उन्हीं की तरह मेरे पिताश्री के बेटे याने मेरी चिकित्सा अच्छे से करे। सो तो तुम कर ही रहे हो और इस काम का पैसा तुम्हारे पिता मेरे पिता से पहले ही पेशगी बतौर ले चुके हैं।”

यह सुनकर देवशर्मा चुप रहा और खाली हाथ घर लौट आया। कुछ दिनों के बाद राजा की तबियत फिर बिगड़ी और देवशर्मा को पुनः बुलवाया गया। देवशर्मा इस समय सतर्क था। उसने राजा से कहा, “राजन ! कल ही मुझे सपने में मेरे पिताजी ने बताया कि वे आपके पिताश्री का बहुत सम्मान करते थे। पेशगी बतौर पैसा पाकर मेरे पिताजी ने आपके पिताश्री से कहा, पता नहीं कि मेरा बेटा मेरे जैसा अच्छा वैद्य बन पावेगा/पायेगा या नहीं। इस लिये हे राजन! आपने कल जो पैसे दिये हैं उन से मैं ने बहुत ही कीमती और बढ़िया दवा बनाई है जिसे आप ले लेंगे तो आपका बेटा कभी बीमार पड़ेगा ही नहीं और बीमार हुआ भी तो अपने आप ठीक हो जावेगा/जायेगा।”

“वह दवा आपके पिताश्री ने ले ली थी। अतः आप निश्चिंत रहें। आप की तबियत अपने आप ठीक हो जायेगी।” यह बात सुन राजा की आँखें खुल गयीं और उसकी कंजूसी रफूचक़र हो गई। और...

Questions

Quel était le comportement du roi radin ?

Les commerçants et les fermiers ont fait quoi ?

Le roi, qu'a-t-il fait pour ne pas payer ?

Comment le médecin a-t-il pris sa revanche ?

Quel fut le résultat de cet échange ?

Rajoutez une dernière phrase à cette nouvelle.

Vocabulaire

कंजूस-m radin	स्वभाव nature	मजदूर-m ouvrier	किसान-m fermier
अनाज-m grain	सुनार orfèvre	आभूषण-m bijoux	वक्त-m temps
मनगढ़ंत fictif	किस्सा histoire	खाली हाथ mains vides	बहस-f débat
आचरण-m comportement	त्रसित accablé, affecté	मिलावटी mélangé	माल-m affaires
सेवन करना-consumer	तबियत santé	बिस्तर-m lit, couchage	नामक dénommé
वैद्य-m médecin trad.	सेहत santé	सवाल-m question	जड़ी-बूटी-f plantes médicinales
परन्तु mais	सपना rêve	खास particulier, spécial	पेशगी-f avance
बतौर comme	चिकित्सा traitement, soins	बिगड़ना gêter	पुनः de nouveau
सतर्क sur le qui-vive	सम्मान honneur	कीमती précieux	बढ़िया excellent
निश्चित rassuré	आँखें खुलना prendre conscience	रफूचक़र होना déguerpir	दवा-f médicament